

**C-338/02. sz. ügy**

**Fixtures Marketing Ltd**

**kontra**

**Svenska Spel AB**

(a Högsta domstolen [Svédország] által benyújtott  
előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„96/9/EK irányelv — Az adatbázisok jogi védelme — Sui generis jog — Adatbázis  
tartalmának megszerzésével, ellenőrzésével, illetve előállításával kapcsolatos ráfor-  
dítás fogalma — Labdarúgó-bajnokságok versenynaptárai — Fogadások”

C. Stix-Hackl főtanácsnok indítványa, az ismertetés napja: 2004. június 8. . . . I - 10499

A Bíróság ítélete (nagytanács), 2004. november 9. . . . . I - 10532

**Az ítélet összefoglalása**

*Jogszabályok közelítése — Az adatbázisok jogi védelme — 96/9 irányelv — Adatbázis  
tartalmának megszerzésével, ellenőrzésével, illetve előállításával kapcsolatos ráfordítás  
fogalma — Labdarúgó-találkozók versenynaptárának létrehozására felhasznált pénzeszközök  
— Kizártság*

*(96/9 európai parlamenti és tanácsi irányelv, 7. cikk, (1) bekezdés)*

I - 10497

Valamely adatbázis tartalmának megszerzésével kapcsolatos ráfordításnak az adatbázisok jogi védelméről szóló, 96/9 irányelv 7. cikkének (1) bekezdése szerinti fogalmát akként kell értelmezni, mint az említett adatbázis létrehozására felhasznált ráfordítást. Következésképpen ez a fogalom az említett adatbázisban meglévő elemek keresésére és az azok összegyűjtésére felhasznált pénzeszközök leírására szolgál, de nem fogja át azokat a pénzeszközöket, amelyeket az adatbázis tartalmát alkotó elemek létrehozására használnak fel.

mazó menetrend létrehozásával összefüggésben következésképpen ez a fogalom nem terjed ki a különböző bajnoki találkozókkal kapcsolatban az időpontok, a menetrendek és a csapatok párosításának meghatározására felhasznált pénzeszközökre. Mindezek mellett az e versenynaptárat alkotó adatok megszerzése az ezen adatok létrehozásában közvetlenül érintett hivatásos ligák részéről nem igényel semmilyen külön erőfeszítést. A versenynaptárat alkotó adatok ellenőrzésére vagy előállítására felhasznált pénzeszközöket sem lehet az adatok létrehozásával kapcsolatos ráfordításokhoz képest önálló, jelentős ráfordításoknak tekinteni.

A labdarúgó-bajnokságok megszervezése céljából alkalmazott, a találkozót tartal-

(vö. 23–24., 31., 33–35., 37. pont és a rendelkező rész)